



Reçu CLT / CIH / ITH

Le 26 MARS 2015

N° 0261

O'zbekiston oshpazlar uyushmasi
Ассоциация поваров Узбекистана
Association of Cooks of Uzbekistan

100056, O'zbekiston Respublikasi, Toshkent sh., Mirzo-Ulugbek tumani, Oltintepa ko'chasi, 354-uy, tel/fax (+99871) 265-27-71
h/r 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: info@chefs.uz www.chefs.uz

18 03 2015

No 25

Ўзбекистон Республикаси Маданият ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги Республика халқ ижодиёти марказига

Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси таомлар тайёрлашнинг миллий анъаналари ва маданияти сақланишини таъминлаш, ўзбек миллий пазандачилик санъатининг унутилиб бораётган турларини тиклаш, миллий пазандачилик санъатини ривожлантиришга кўмаклашиш, аҳоли, айниқса ёшлар ўртасида соғлом турмуш тарзи ва тўғри овқатланиш масалаларини тарғиб қилиб келади.

Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси "Палов маданияти ва анъаналари" номинациясини ЮНЕСКОнинг "Инсониятнинг номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхати" га киритишнинг ўта муҳим вазифа ва масала эканлигини таъкидлайди.

Палов маданияти ва анъаналарини тарғиб этиш, турли хил лойиҳа, тадбирларни ташкил этиш, ўтказиш ва давом эттириш бўйича барча маъсулиятни ўз зиммасига олади.

Уюшма раиси



А.Х.Умаров

THE ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

**To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art
under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan**

The Association of Cooks of Uzbekistan promotes the issues related to securing the safeguarding of national traditions and culture of cooking, restoring the variations of Uzbek national culinary arts, which have a risk of falling into oblivion, supporting the development of national culinary arts, healthy lifestyle and proper nutrition among the people, especially the young generations.

The Association of Cooks of Uzbekistan notes the great importance of the inscription of “Palov culture and traditions” on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

Also the Association makes a commitment to promote the Palov culture and traditions, to implement the related projects and organize the appropriate events.

Chairman

A.H.Umarov

Translation is authentic with original letter of consent.



A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Alisher Ikramov", is written over a horizontal line.

*Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO*



Xalqaro O'zbek Pazandachilik San'ati Markazi
Международный Центр Узбекского Кулинарного Искусства
International Center of the Uzbek Culinary Art

O'zbekiston Respublikasi, Toshkent sh., Mirzo-Ulugbek tumani, Oltintepa ko'chasi, 354-uy, tel/fax (+99871) 265-27-71, 266-77-78
h/r 20208000705015524001, MFO 00401, STIR 207166621, AK Aloqabank XXTUT 92200 E-mail: uz-chefs@mail.ru www.chefs.uz

«17» 03 2015 г.
№ 10

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Халқаро ўзбек пазандачилик санъати маркази ўзбек миллий ва хорижий таомлар тайёрлашнинг анъаналари ва маданияти сақланишини таъминлаш ва халқаро стандартларини жорий этиш, мутахассисларни тайёрлаш ва уларнинг малакасини ошириш мақсадида фаолият кўрсатади.

“Палов маданияти ва анъаналари ” номинациясини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхати” га киритишнинг ушбу маданий мерос ташувчилари ва етказиб берувчилари бўлмиш уста ошпазлар ва ўқитувчилар учун ўта муҳим вазифа эканлигини таъкидлайди.

Палов маданияти ва анъаналари бўйича билим ва кўникмаларни ёш авлодга етказиб бериш ва бу билимларни такомиллаштириш бўйича маъсулиятни ўз зиммасига олади ва ушбу ташаббусни қўллаб қувватлайди.

Марказ директори

 А.А.Аллаберганов

THE INTERNATIONAL CENTER OF UZBEK CULINARY ART

**To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art
under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan**

The International Center of Uzbek Culinary Art aims to secure the safeguarding of foreign and Uzbek national traditions and culture of culinary, adopting the international standards, personnel training and developing skills.

The Center notes the great importance of the inscription of “Palov culture and traditions” on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage for master chefs and teachers, who are the bearers of this cultural heritage.

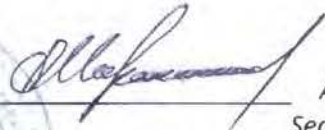
Also the Center makes a commitment to transfer the knowledge and skills in Palov culture and traditions to the young generations and improve them and fully supports the initiative.

Director of the Center

A.A.Allabergenov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Manzil: O'zbekiston Respublikasi, Toshkent sh., Mustaqillik shoh ko'chasi, 59 uy, ind:100000, tel: (8371) 236-37-90, faks: 236-23-52,
E-mail: info@mahallafond.uz, hisob raqami: 20212000100153649001 ATB "Hamkorbank", Yakkasaroy filiali,
MFO:01013, INN:200896691, OKONX:98600

« 20 » *март* 2015 yil
02-01/189 - sonli

ТАСДИҚНОМА

Биз, Ўзбекистон “Маҳалла” хайрия жамоат фонди вакиллари, Ўзбекистондаги 9756 маҳалла номидан, Палов маданияти ва анъаналари юртимизнинг ҳамма жойида турли шаклларда амалда мавжудлигини тасдиқлаб, уларни ЮНЕСКОнинг Инсоният номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхатига киритиш мақсадида номинацион хужжатларни тақдим этиш бўйича кўрилаётган чораларни қўллаб-қувватлаймиз.

Ўзбекистон “Маҳалла” хайрия
жамоат фонди республика
бошқаруви раиси

А.Ахмедов

LETTER OF CONSENT

We are, the representatives of Uzbekistan “Mahalla” (“Community”) Charitable Public Foundation, on behalf of 9756 local communities in Uzbekistan, certifying that Palov culture and tradition practically takes place overall in our country in various forms, present hereby our consent and support with regard measures on submission of nomination documents aimed to its inscription in the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Chairman of the Uzbekistan
“Mahalla” Charitable Public
Foundation Republican Board



A. Ahmedov

«OLTIN MEROS»
INTERNATIONAL
CHARITABLE FOUNDATION
REPUBLIC OF UZBEKISTAN



МЕЖДУНАРОДНЫЙ
БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ
ФОНД «ОЛТИН МЕРОС»
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI "OLTIN MEROS" XALQARO XAYRIYA JAMG'ARMASI

700113, Toshkent sh., Qatorol-21. Tel.: 173-36-35,
H/R 20212000000179591001 "Xalq banki" Amaliyot boshqarmasi
KOD 00883, INN 200827404
TIF O'zR OPERU S/A 218289

Katartal-21, Tashkent, Uzbekistan, 700113, Tel.: 173-36-35,
S/A 20212000000179591001
OPERU "Xalq banki" COD 00883, IN 200827404
NBU UzB OPERU S/A 218289

ТАСДИҚНОМА

Ўзбекистон Республикаси "Олтин мерос" халқаро хайрия жамғармаси маданий меросни асраш ва тарғиб қилиш масалалари билан шуғулланувчи нодавлат ташкилоти сифатида Палов маданияти ва анъаналари юртимизда турли шаклларда сақланиб келинаётганини тасдиқлаб, уларни ЮНЕСКОнинг Инсоният номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхатиغا киритиш мақсадида номзодлик ҳужжатларини тақдим этиш бўйича кўрилаётган чораларни қўллаб-қувватлашини билдиради.

Жамғарма республика бошқаруви раиси



А.Каримов

LETTER OF CONSENT

"Oltin meros" International Charitable Foundation of the Republic of Uzbekistan as NGO dealing with issues of safeguarding and promotion of cultural heritage, certifying that Palov culture and tradition is kept in our country in various forms, presents hereby consent and support with regard measures on submission of nomination documents aimed to its inscription in the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

A.Karimov
Chairman of the Foundation's Republican Board



**«O'ZBEKTURIZM»
MILLIY KOMPANIYASI**

100047, Toshkent sh.,
Istiqlol ko'chasi, 47.
Tel.: 233-54-14, Faks: 233-80-68
E-mail: info@uzbektourism.uz
Website: www.uzbektourism.uz



NATIONAL COMPANY

«UZBEKTURISM»

47, Istiqlol St., 100047,
Tashkent, Uzbekistan
Phone.: (+99871) 233-54-14,
Faks: (+99871) 233-80-68
E-mail: info@uzbektourism.uz
Website: www.uzbektourism.uz

18.03.15 № 01-09/523

**Республиканский научно-методический
центр народного творчества и
культурно-просветительской работы**

Настоящим НК «Узбектуризм» выражает поддержку кандидатуры «Культура и традиции Палов» для внесения в репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества ЮНЕСКО.

Надеемся, что внесение данного элемента в репрезентативный список станет мощным стимулом в сохранении обычаев и традиций, связанных с Палов, а также дальнейшем увеличении его роли в качестве фактора укрепления общественного взаимодействия и тесных социальных связей.

Вместе с тем, считаем, что повышение интереса на международном уровне к данному феномену окажет положительное влияние на развитие международного туризма в стране.

Председатель



Ф.Ризаев

“UZBEKTOURISM” NATIONAL COMPANY

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art

Hereby "Uzbektourism" expresses support for the candidacy "Culture and traditions Palov" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity of UNESCO.

We hope that the inscription of this element on the Representative List would be a powerful incentive in preserving the customs and traditions associated with Palov and further increase of its role as a factor in strengthening the social interaction and close social ties.


Also we believe that an increase in interest to this phenomenon at the international level will have a positive impact on the development of international tourism in the country.

Chairman

F.Rizayev

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



АССОЦИАЦИЯ ЧАСТНЫХ ТУРИСТИЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ
УЗБЕКИСТАНА

100047 Узбекистан, Ташкент, ул. Истиклол - 47,
Тел: (99871) 233-51-78, Факс: (99871) 233-06-50
e-mail: office@apta.uz, web-site: www.apta.uz

Исх. № 13

18 марта 2015г.

**Республиканский
научно-методический центр
народного творчества
и культурно-просветительской работы**

Ассоциация частных туристических организаций Узбекистана выражает Вам свое глубокое почтение и настоящим выражает поддержку выдвижения кандидатуры «Культура и традиции Палов» для внесения в Репрезентативный список нематериального культурного наследия ЮНЕСКО.

Выражаем уверенность, что данный проект в дальнейшем способствует развитию туризма по маршруту «Великий Шелковый путь» в целом, а также окажет содействие продвижению информации о культуре, традициях и туристической потенциале Узбекистана на мировом туристическом рынке.

С уважением,

Директор АЧТО

Исраилова Г.Б.

ASSOCIATION OF PRIVATE TOURISM AGENCIES

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art

Association of Private Tourism Agencies expresses profound respect for you and full support for the nomination "Palov culture and traditions" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

We sincerely hope that this project will stimulate the development of the "Great Silk Road" tourism route and promotes information about the culture, traditions and tourism potential of Uzbekistan in the global tourism market.


Kind Regards,

Director of the Association

G.B.Israilova

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

«14» *Июль* 2015 г. № *03/15*

**Республиканский
научно-методический центр
народного творчества
и культурно-просветительской работы**

Унитарное предприятие «ИПАК YO'LI OFISI», в качестве технического бюро проекта ЮНВТО «Туризм по Шелковому пути», настоящим выражает поддержку выдвижения кандидатуры «Культура и традиции Палов» для внесения в Репрезентативный список нематериального культурного наследия ЮНЕСКО.

Искренне надеемся, что данный проект будет стимулировать развитие туризма по маршруту «Великий Шелковый путь», а также способствует продвижению подобной информации о культуре, традициях и туристском потенциале нашего региона в целом на мировом туристическом рынке.

С уважением,

Вр.п.о. Директора



И.Исламов

UNITARY ENTERPRISE «IPAK YO'LI OFISI»

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art

Unitary Enterprise «Ipak Yo'li Ofisi», as a Technical Office of the UNWTO "Tourism on the Silk Road" Project, hereby expresses full support for the nomination "Palov culture and traditions" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

We sincerely hope that this project will stimulate the development of the "Great Silk Road" tourism route and promotes information about the culture, traditions and tourism potential of the region as a whole in the global tourism market.


Kind Regards,

Acting Director

I.Islamov

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



“O‘ZBEKTURIZM” MILLIY KOMPANIYASI
“RESPUBLIKA ILMIY-O‘QUV KONSALTING MARKAZI”

100077, Ўзбекистон Республикаси, Тошкент ш. Буюк ипак йўли кўч., 115а.
тел: 268-73-67, факс: 268-00-25



**Республиканский
научно – методический центр
народного творчества
и культурно – просветительской работы**

Республиканский научно-учебный консалтинговый центр НК«Узбектуризм», настоящим выражает поддержку выдвижения кандидатуры «Культура и традиции Палов» для внесения в Репрезентативный список нематериального культурного наследия ЮНЕСКО.

Уверены, что данный проект будет стимулировать развитие туризма по маршруту «Шелковый путь», способствовать продвижению подобной информации о культурном и туристском потенциале Узбекистана на мировом туристском рынке, и благодаря этому, увеличивать количество иностранных туристов в наш регион.

С уважением,

Директор

Е. Голышева

REPUBLICAN SCIENTIFIC-EDUCATIONAL CONSULTING CENTER
OF THE "UZBEKTOURISM" NATIONAL COMPANY

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art

Republican Scientific-Educational Consulting Center of the "Uzbektourism" National Company hereby expresses full support for the nomination "Palov culture and traditions" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

We sincerely hope that this project will stimulate the development of the "Silk Road" tourism route, contributes to promotion of information about the culture and tourism potential of Uzbekistan in the global tourism market, and thereby increase in international tourist arrivals to the region.


Kind Regards,

Director

E.Golysheva

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



№ 59

“17”-март 2015 г.

Республиканский научно-методический
центр народного творчества
и культурно-просветительской
работы Республики Узбекистан

ГУП Рекламное Агентство «Великий Шелковый путь» при НК «Узбектуризм» поддерживает выдвижение кандидатуры «Культура и традиции Палов» для внесения в Репрезентативный список нематериального культурного наследия ЮНЕСКО.

Узбекский плов - это блюдо настоящих почитателей восточной кухни во всем мире. В то же время плов - это многовековые традиции его приготовления, подбора ингредиентов, культуры и ритуального его принятия как блюда, элемент общности людей, проявления гостеприимства, уважения к людям, толерантности и национальной идентичности, преемственности поколений.

Выражаем надежду, что данный проект найдет свою широкую поддержку среди стран – членов ЮНЕСКО и соответствующей комиссии ЮНЕСКО.

И. О. Генерального
директора



Б. Ирматов



PUBLIC UNITARY ENTERPRISE ADVERTISING AGENCY "THE GREAT SILK ROAD"

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art

Public Unitary Enterprise Advertising Agency "The Great Silk Road" under the "Uzbektourism" National Company supports the nomination "Palov culture and traditions" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

Uzbek Palov is a dish for authentic oriental cuisine admirers worldwide. At the same time Palov is a centuries-old tradition of cooking, selection of ingredients, eating ritual and culture, the element of community, hospitality, mutual respect, tolerance and national identity, continuity of generations.

We hope that this project will find its wide support among countries - members of UNESCO and the Commission of UNESCO.

Acting General Director

B.Irmatov

Translation is authentic with original letter of consent.



Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



№ 1/3-91
«18» 03 2015 yil

Письмо поддержки

Институт истории Академии наук Республики Узбекистан, учитывая, что плов (палов, ош) является многовековым культурным наследием народов Узбекистана, опираясь на длительные традиции изучения национальной кулинарии, её обычаев и традиций, выражает полную поддержку включению в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества, составляемый в рамках программы ЮНЕСКО «Шедевры устного и нематериального культурного наследия», такого элемента как «Культура и традиции Палова» («Palov culture and tradition», «Palov madaniyati va an'analari»).

Директор Института истории
АН РУз, д.и.н.



 Р.М. Абдуллаев

INSTITUTE OF HISTORY OF THE ACADEMY OF SCIENCES OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN


Institute of History of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, taking into account that Pilaf (Palov, Osh) is a centuries-old cultural heritage of the peoples of Uzbekistan, based on a long tradition of studying the national cuisine, its customs and traditions, expresses full support for inscription "Palov culture and traditions» («Palov madaniyati va an'analari») on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Director of the Institute

R.M.Abdullayev

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



TOSHKENT SHAHAR HOKIMIYATI
O'RTA MAXSUS, KASB - HUNAR TA'LIMI BOSHQARMASI
YAKKASAROY MAISHIY XIZMAT KO'RSATISH KASB-HUNAR KOLLEJI

100022 Тошкент ш. Яккасарой тумани Кушбеги кўчаси 8 уй.
Тел. 250-98-04, 250-45-48. Факс: 250-98-04

2015 y "19" 03
01-1/2-142 сонли

Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси
раиси А.Х.Умаровга

Сизнинг 2015 йил 18 мартдаги
№22-сонли хатингизга

М А Ё Л У М О Т

Ўзбек миллий пазандачилигида гуручдан тайёрланадиган таомлар асосини паловлар ташкил этади. Палов ўзбек халқининг энг сеvimли таоми бўлиб, уни байрамларда, катта йиғинларда, туғилган кунларда, тўйларда, хатто таъзия маркаларида ҳам тайёрланади. Палов тансиқ таом сифатида гоят иштахабахш серлаззат ва тўйимли таомдир. Палов ўзбек миллати меҳмондўстлиги рамзи ҳисобланади, уни азиз меҳмонга атаб алоҳида хафсала билан тайёрлайдилар, катта- кичик меҳмоннавозликлар палов ошисиз ўтмайди. Ўзбекистон Республикаси ўрта махсус касб-хунар таълими маркази томонидан касб-хунар коллежларининг “Туризм ва меҳмонхона хўжалиги ва сервис” йўналишининг “Ошпаз” касби бўйича тасдиқланган ўқув режасига асосан “Ўзбек миллий таомлар тайёрлаш технологияси” фанидан ўқувчиларга палов-ошнинг турлари ва тайёрлаш технологияси ўргатилади.

Бўлажак мутахассислар паловпазлик санъатини янада мукаммал ўрганишлари ва келажакда уни халқ орасида ривожлантиришлари мақсадида коллежда турли хил тадбирлар- кўрик-танловлар, ўзбек миллий пазандачилиги кунли, ўқув-амалий анжуманлар ўтказилиб келинмоқда.

Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси, ЮНЕСКО ишлари бўйича Ўзбекистон Республикаси Миллий компанияси, Ўзбекистон Республикаси Маданият ва спорт ишлари вазирлиги ва Ўзбектуризм Миллий компанияси билан ҳамкорликда ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий меъроси репрезентатив рўйхати”га “Палов маданияти ва анъаналари” номинациясини киритиш бўйича ишларнинг олиб борилаётганини коллежимизнинг ўқитувчи-педагоглари ва ўқувчилари жамоаси бир овоздан маъқуллайди. Биз бундан кейин ҳам паловнинг тарихий, маданий ва ижтимоий ҳаётимизда алоҳида аҳамият касб этишини ўқувчи ёшлар ва халқимиз орасида кенг ривожлантириш ва тарғиб этиш ишларини давом эттираемиз.

Коллеж директори

А.Р. Қосимов

YAKKASARAY PROFESSIONAL COLLEGE OF CONSUMER SERVICES

To: A.H.Umarov, Chairman of the Association of Cooks of Uzbekistan

Palov is one of the main dishes cooked from rice in Uzbek culinary. Being the most admired dish of Uzbek people, Palov is cooked for holidays, ceremonies, weddings, birthdays and even for funeral repasts. Palov is both a delicacy and nourishing food. Palov is a symbol of Uzbek hospitality, it is usually cooked with special care for guests. According to the curriculum of "Oshpaz" (Cook) approved by the Center of Secondary Special And Professional Education, college students are taught about varieties of Palov and technologies of its cooking.

Various competitions and contests are organized in our college in order the future professionals to learn Palov cooking art perfectly.

The teachers and students of our college welcome the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan, Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage. We will continue our work on promotion of historical, cultural and social significance of Palov among our students and people of Uzbekistan.

Director

A.R.Qosimov

Translation is authentic with original letter of consent.



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Alisher Ikramov".

Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO

Ўзбекистон Республикаси Олий
ва ўрта махсус таълим
Вазирлиги
ТОШКЕНТ
КИМЁ-ТЕХНОЛОГИЯ
ИНСТИТУТИ



Ministry of Higher and Secondary
Specialized Education
Republic of Uzbekistan
TASHKENT
CHEMICAL-TECHNOLOGICAL
INSTITUTE

Ўзбекистон Республикаси 700011,
Тошкент ш., Навоий кўч.32
Тел.: 99871—244-79-20, - 244-79-17
E-mail: txti-info@mail.ru

32, Navoi Str. Tashkent
700011, Republik of Uzbekistan
Tel.: 99871 244-79-20, - 244-79-17
E-mail: txti-info@mail.ru

№ 1/06-136

«19» 03 2015 й.

Республика ҳалқ ижодиёти ва
маданий маърифий ишлар
илмий методик марказига

Ўзбекларнинг миллий таоми миллий ифтихоримиз бўлган “Палов” нафақат таом сифатида балки ҳалқимизнинг тўй байрамларида урф одат аънана даражасида қабул қилинганлиги ва унинг ижтимоий ҳаётимизда алоҳида аҳамият касб этганлиги инобатга олинган ҳолда таълим тизимида ҳам бу борада бир қатор ишлар олиб борилмоқда, жумладан институтнинг “Умумий овқатланишни ташкил этиш” йўналиши талабаларига ва шу йўналиш бўйича ҳамкор касб-хунар коллежлари ўқувчиларига ўзбек миллий таомлари жумладан миллий ифтихоримиз ва ғуруримиз бўлган “Палов” тарихи, палов турлари ва тайёрланиши мавзулари бўйича маърузалар амалий машғулотлар ўтилади. Институтда ва ҳамкор касб-хунар коллежларда ҳалқимизнинг турли байрамларида “Палов” тайёрлаш бўйича танловлар ўтказиб келинмоқда. Бу талабаларнинг ва ўқувчиларнинг миллий таомларимиз тарихи, уларнинг ҳалқимиз ижтимоий ҳаётида катта аҳамиятга эга эканлиги ҳақида билимларини бойитишга асос бўлмоқда. Шуларни инобатга олган ҳолда ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхати”га “Палов маданияти ва аънаналари” номинациясини киритиш ташаббусини институт раҳбарияти ҳар томонлама қўллаб қувватлайди.

Проректор



Д.Т.Қорабоев

TASHKENT CHEMICAL-TECHNOLOGICAL INSTITUTE

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art

Lots of measures are being implemented in the system of education in respect that Uzbek national food and national pride Palov is perceived not only as a dish but also custom and tradition of weddings and ceremonies of Uzbek people and its significance in social life. In particular, the students of "Organization of public catering" program and the students of partner colleges have lectures and seminars about Palov, its history, variations and cooking techniques. The institute and partner colleges have been holding contests on Palov cooking for various holidays. These measures are contributing to extending their knowledge in history of Palov and other national dishes and their role in lives of Uzbek people. Given the foregoing, the institute management fully supports the initiative on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

Provost

D.T.Qoraboyev

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



О'zbekiston oshpashlar uyushmasining Qoraqalpog'iston Respublikasi hududiy filiali
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана по Каракалпакстану
Territorial branch of of Association of Cooks of Uzbekistan for Karakalpakstan Republic

Qoraqalpog'iston Respublikasi, Nukus sh., To'rtkul ko'ch., 48, tel/fax+998913735800, +998934885812
h/r 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: gr_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 16 ” 10 20 15y.

No 24

Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Қорақалпоғистон Республикаси
худудий филиали умумий оқатланиш, хизмат кўрсатиш, таом тайёрлаш,
пазандачилик санъати маданияти ва анъаналаримизни ривожлантириш йўлида
вилоятдаги давлат ва нодавлат ташкилотлари, шунингдек, чойхоналар ва
маҳаллалар билан ҳаморлик қилиб келади.

Уюшманинг Қорақалпоғистон Республикаси филиали ва вилоятдаги
барча ошпаз ва мутахассислар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси ва
Ўзбектуризм Миллий Компанияси томонидан “Палов маданияти ва
анъаналари” номинациясини “Инсониятнинг номоддий маданий мероси
рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

Ушбу йўналишда Қорақалпоғистон Республикасида олиб бориладиган
ишларни ҳар томонлама қўллаб қувватлашга тайёр эканлигини билдиради.

Филиали директори

 Г.Юлдашев

KARAKALPAKSTAN REPUBLIC TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan

Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Karakalpakstan Republic has been cooperating with public and non-governmental organizations, mahallas and choykhonas on development of public catering, service and national culinary art and traditions.

Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

In addition we express the readiness to support all measures to be taken in Karakalpakstan Republic in this respect.

G.Yuldashev

Director of the Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Karakalpakstan Republic

Translation is authentic with original letter of consent.



Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



О'zbekiston oshpashlar uyushmasining Toshkent viloyati hududiy filiali
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Ташкентской области
Territorial branch of Tashkent region of Association of Cooks of Uzbekistan

O'zbekiston Respublikasi, Oxangaron sh., Xalmuxammedov ko'chasi, tel/fax 83706453655

h/r 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: tv_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 16 ” 03 20 15 у

№ 07

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Тошкент вилояти худудий филиали маҳаллий ҳокимият билан ҳамкорликда умумий овқатланиш, миллий пазандачилик анъаналарини сақлаб қолиш ва кейинги авлодга етказиш бўйича бир қанча тадбирларни амалга ошириб келмоқда. Филиалимиз ва вилоятдаги барча ошпазлар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси ва Ўзбектуризм Миллий Компанияси билан ҳамкорликда амалга оширилаётган “Палов маданияти ва анъаналари” номинациясини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

Ушбу йўналишда олиб бориладиган ишларни вилоятда амалий жиҳатдан қўллаб қувватлашга тайёр эканлигимизни билдирамыз.

**Худудий филиал
директори**

Н.Шарипов

TASHKENT REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan

Territorial branch of Tashkent Region of Association of Cooks of Uzbekistan has been implementing measures together with regional municipality on preservation of national public catering and cooking traditions and transferring them to the younger generation. Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.


We express the readiness to fully support all measures to be taken in this respect.

N.Sharipov

Director of the Territorial branch

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон ошпашлар уюшмасининг Фарғона вилояти ҳудудий филиали
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Ферганской области
Territorial branch of Ferghana region of Association of Cooks of Uzbekistan

Ўзбекистон Республикаси, Фарғона ш., Қува кўчаси, 7, Тел. +99890 4076380, +99893 3727770
h/r 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: fr_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 16 ” 19 20 15 у

№ 12

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Фарғона вилояти ҳудудий филиали 2013 йилдан буён фаолият кўрсатиб келади. Филиалимиз ва вилоятдаги барча ошпазлар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси, ЮНЕСКО ишлари бўйича Ўзбекистон Республикаси Миллий комиссияси, Ўзбекистон Республикаси Маданият ва спорт ишлари вазирлиги ва Ўзбектуризм Миллий Компанияси билан ҳамкорликда халқимиз учун энг азиз ҳисобланган миллий таомимиз **“Палов маданияти ва анъаналари”** ни ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

Филиал раҳбари сифатида шуни алоҳида таъкидлайманки, миллий ифтихоримиз бўлган “Палов” нафақат таом сифатида балки, халқимизнинг барча тўй ва маросимларида, байрамларда ва турли хил тадбирларида анъана ва урф-одат даражасида қабул қилинганлиги, унинг маданий, тарихий ва ижтимоий ҳаётимизда алоҳида аҳамият касб этади.

Ушбу йўналишда амалга ошириладиган ишлар жаҳон ҳамжамиятида умуминсоний ва маданий меросга бўлган эътиборни кучайтишига сабаб бўлади.

**Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг
Фарғона вилояти ҳудудий филиали
Директори**

М.Юсупов

FERGHANA REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan

The Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Ferghana Region has been operating since 2013. Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan, National Commission of the Republic of Uzbekistan for UNESCO, Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

As a Head of the Branch I'd like to put emphasis on the special value of Palov, which is perceived not only as food, but also as a custom and tradition on various ceremonies, weddings and celebrations.


The measures implemented in this regard will contribute to the increase in attention paid global community to universal human and cultural heritage.

M.Yusupov

Director of the Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Ferghana Region

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон ошпазлар уюшмасининг Андижон вилояти ҳудудий филиали
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Андижанской области
Territorial branch of Association of Chefs of Uzbekistan for Andijan region

Ўзбекистон Республикаси, Андижон ш., Навоий кўчаси, 122 тел: +99893 4414600, Ф: 8374 223-26-32
h/r 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: an_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 16 ” 03 2015ў

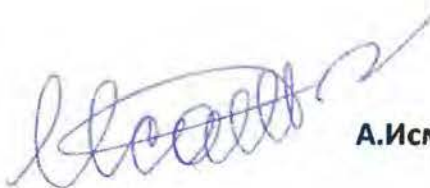
№ 12

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги Қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Андижон вилояти ҳудудий филиали вилоят ҳокимияти, Савдо саноат Палатаси билан ҳамкорликда умумий овқатланиш ва сервис маданияти, миллий пазандачилик маданиятимиз ва анъналаримизни ривожлантириш бўйича бир қанча тадбирларни амалга ошириб келмоқда. Филиалимиз ва вилоятдаги барча ошпазлар ва ушбу соҳага бевосита ва билвосита алоқадор бўлган мутахассислар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси ва Ўзбектуризм Миллий Компанияси томонидан “Палов маданияти ва анъаналари” номинациясини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

Шу йўналишда Андижон вилоятида олиб бориладиган ишларни ҳар томонлама қўллаб қувватлашга тайёр эканлигини билдиради.

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг
Андижон вилояти ҳудудий филиали
Директори


А.Исмаев

ANDIJAN REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan

Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Andijan Region has been implementing measures together with the regional municipality and Chamber of Commerce and Industry on development of public catering and service culture and national cooking traditions. Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

In addition we fully support all measures to be taken in Andijan region in this respect.

A. Ismayev

Director of the Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Andijan Region

Translation is authentic with original letter of consent.



Alisher Ikramov
Secretary-General

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



О'zbekiston oshpashlar uyushmasining Samarqand viloyati hududiy filiali
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Самаркандской области
Territorial branch of Association of Chefs of Uzbekistan for Samarqand region

О'zbekiston Respublikasi, Samarqand sh., Mustaqillik ko'chasi, 41, tel +998909664600
b/r 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: sn_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 16 ” 03 2015

№ 12

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Самарқанд вилояти худудий филиали таом тайёрлаш ва пазандачилик санъати маданияти ва анъаналаримизни сақлаб қолиш борасида вилоятдаги ошпазлар, чойхоналар ва маҳаллалар билан кўпгина тadbирларни амалга ошириб келади.

Уюшманинг Самарқанд филиали ва вилоятдаги барча ошпазлар ва мутахассислар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси ва Ўзбектуризм Миллий Компанияси томонидан “Палов маданияти ва анъаналари” номинациясини “Инсониятнинг номоддий маданий мероси рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

Ушбу йўналишда Самарқанд вилоятида олиб бориладиган ишларни ҳар томонлама қўллаб қувватлашга тайёр эканлигини билдиради.

Уюшманинг Самарқанд вилояти
худудий филиали директори

Ибрагимов Қ.А.

SAMARKAND REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan

Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Samarkand Region has been implementing measures together with chefs, mahallas and choykhonas on preservation of national culinary art and traditions.

Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

In addition we express the readiness to support all measures to be taken in Samarkand region in this respect.

Q.A.Ibragimov

Director of the Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Samarkand Region

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон ошпазлар уюшмасининг Бухоро вилояти ҳудудий филиали
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Бухарской области
Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Bukhara region

O'zbekiston Respublikasi, Buxoro sh., Mustaqillik ko'chasi, 1, tel: +99891 4187770, +99890 6350339
h/r 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: bh_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 16 ” 06 2015 y

№ 11

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Бухоро вилояти ҳудудий филиали маҳаллий ҳокимият билан ҳамкорликда умумий овқатланиш, миллий пазандачилик анъаналарини сақлаб қолиш ва кейинги авлодга етказиш бўйича бир қанча тадбирларни амалга ошириб келмоқда. Филиалимиз ва вилоятдаги барча ошпазлар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси ва Ўзбектуризм Миллий Компанияси билан ҳамкорликда амалга оширилаётган “Палов маданияти ва анъаналари” номинациясини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

Ушбу йўналишда олиб бориладиган ишларни вилоятда амалий жиҳатдан қўллаб қувватлашга тайёр эканлигимизни билдирамыз.

**Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг
Бухоро вилояти ҳудудий филиали
Директори**

Ж.Бозоров

BUKHARA REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan

Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Bukhara Region has been implementing measures together with regional municipality and Chamber of Commerce and Industry on preservation of national public catering and cooking traditions and transferring them to the younger generation. Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.


In addition we express the readiness to fully support all measures to be taken in this respect.

J.Bozorov

Director of the Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Bukhara Region

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон ошпазлар уюшмасининг Сирдарё вилояти ҳудудий филиали
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Сирдаринской области
Territorial branch of Sirdarya region of Association of Cooks of Uzbekistan

O'zbekiston Respublikasi, Guliston sh., T. Axmedov ko'chasi., 68, tel 8367 263429

h/r 20212000004741789001, MFO 00401, STR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: sr_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 14 ” 09 20 15 у.

№ 24

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Сирдарё вилояти ҳудудий филиали 2013 йилдан буён фаолият кўрсатиб келади. Филиалимиз ва вилоятдаги барча ошпазлар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси, ЮНЕСКО ишлари бўйича Ўзбекистон Республикаси Миллий комиссияси, Ўзбекистон Республикаси Маданият ва спорт ишлари вазирлиги ва Ўзбектуризм Миллий Компанияси билан ҳамкорликда халқимиз учун энг азиз ҳисобланган миллий таомимиз “Палов маданияти ва анъаналари” ни ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

Сирдарё вилояти ҳудудий филиали
директори

Ш.Шарипов

SIRDARYA REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan


The Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Ferghana Region has been operating since 2013. Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan, National Commission of the Republic of Uzbekistan for UNESCO, Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

Sh.Sharipov

Director of the Territorial branch of Sirdarya Region of Association of Cooks of Uzbekistan

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



О'zbekiston oshpashlar uyushmasining Surxondaryo viloyati hududiy filiali
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Сурхандаринской области
Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Surkhandarya region

O'zbekiston Respublikasi, Surxondaryo vil., Qumqurg'on tum., Oqsoy maxallasi, tel/fax +998764652777, +998981238899
h/r 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: sd_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 14 ” 03 2015 y.

№ 03/4

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Сурхондарё вилояти ҳудудий филиали маҳаллий ҳокимият билан ҳамкорликда умумий овқатланиш, миллий пазандачилик анъаналарини сақлаб қолиш ва кейинги авлодга етказиш бўйича бир қанча тадбирларни амалга ошириб келмоқда. Филиалимиз ва вилоятдаги барча ошпазлар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси ва Ўзбектуризм Миллий Компанияси билан ҳамкорликда амалга оширилаётган “Палов маданияти ва анъаналари” номинациясини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

Ушбу йўналишда олиб бориладиган ишларни вилоятда амалий жиҳатдан қўллаб қувватлашга тайёр эканлигимизни билдирамыз.

Сурхондарё вилояти ҳудудий филиали
директори

Б.Норматова

SURKHANDARYA REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan

Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Surkhandarya Region has been implementing measures together with regional municipality on preservation of national public catering and cooking traditions and transferring them to the younger generation. Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

In addition we express the readiness to fully support all measures to be taken in this respect.

B.Normatova

Director of the Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Surkhandarya Region

Translation is authentic with original letter of consent.



Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



0116600016

Reg: CLT / OIH / ITH

Le 10 AGUT 2015

№ 0559

О'zbekiston oshpashlar uyushmasining Xorazm viloyati hududiy filiali
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Хорезмской области
Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Khorezm region

O'zbekiston Respublikasi, Xorazm vil., Urganch sh., Al-Beruniy ko'chasi, 2. tel. +99898 1902000, Fax: +99862 2249308
h/r 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: xr_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 16 ” 03 2015 y.

№ 37

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Ўзбекистон ошпазлар уюшмасининг Хоразм вилояти филиали, вилоятда миллий пазандачилик анъаналарини сақлаб олиш ва ривожлантириш, уста ошпазлар орқали ёш авлодга етказиш, уюшма ноимдан турли хил танловларни, фестивал ва анжуманларни ўтказиш билан шуғулланиб келади. Умумий овқатланиш корхоналарига ҳам яқиндан ёрдам бериб келади.

Хоразм воҳасида ҳам Палов маданияти ва анъаналари маҳаллий халқ ҳаётида жуда катта аҳамиятга эга бўлиб, оила ва жамиятни жипслаштириш, инсонлар ўртасидаги меҳр-оқибатни таъминлашдаги ўрни бекиёсдир.

Шу муносабат билан уюшманинг Хоразм филиали “Палов маданияти ва анъаналари ” номинациясини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси репрезентатив рўйхати” га киритиш бўйича ташаббусни тўла қўллаб қувватлайди.

Филиал директори

И.Якубов

**KHOREZM REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF
COOKS OF UZBEKISTAN**

Requ CLT / CIH / ITH

16 March 2015

No. 37

Le

18 AOUT 2015

N°

0539

**To: Republican Scientific and
Methodological Centre of Folk Art
under the Ministry of Culture and Sports
of the Republic of Uzbekistan**

Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Khorezm Region is carrying out activities on safeguarding, developing and transmission to youth the traditional culinary arts through various local contests, festivals and conferences. Moreover, our branch is proving assistance to the local public catering organizations.

Palov culture and traditions plays significant role in promoting social cohesion and unity in daily life of local communities and families of Khorezm region, encourages solidarity among local population.

In this regard, Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Khorezm Region fully supports the initiative of inscription of the nomination on Palov culture and traditions to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humnaity.

Director of the Territorial branch
of Association of Cooks of Uzbekistan
for Khorezm Region

I.Yakubov

Translation is authentic with original letter of consent.



*Alisher Ikramov
Secretary-General*

National Commission of Uzbekistan for UNESCO



О'zbekiston oshpashlar uyushmasining Qashqadaryo viloyati hududiy filiali
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Кашкадаринской области
Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Kashkadarya region

О'zbekiston Respublikasi, 180100, Qarshi shahri, Mustaqillik maydoni, 1. tel: +998951447527

h/r 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: xr_cooks@mail.ru. www.chefs.uz

“ 16 ” 08 2015 y.

№ 03/а

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Қашқадарё вилояти худудий филиали таом тайёрлаш ва пазандачилик санъати маданияти ва анъаналаримизни сақлаб қолиш борасида вилоятдаги ошпазлар, чойхоналар ва маҳаллалар билан кўпгина тадбирларни амалга ошириб келади.

Уюшманинг Қашқадарё филиали ва вилоятдаги барча ошпазлар ва мутахассислар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси ва Ўзбектуризм Миллий Компанияси томонидан “Палов маданияти ва анъаналари” номинациясини “Инсониятнинг номоддий маданий мероси рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

Ушбу йўналишда Қашқадарё вилоятида олиб бориладиган ишларни ҳар томонлама қўллаб қувватлашга тайёр эканлигини билдиради.

Уюшманинг Қашқадарё вилояти
худудий филиали директори

Эшматов Б.

KASHKADARYA REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan

Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Kashkadarya Region has been implementing measures together with chefs, mahallas and choykhonas on preservation of national culinary art and traditions.

Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.


In addition we express the readiness to support all measures to be taken in Kashkadarya region in this respect.

B.Eshmatov

Director of the Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Kashkadarya Region

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон ошпашлар уюшмасининг Наманган вилояти ҳудудий филиали
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Наманганской области
Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Namangan region

Ўзбекистон Республикаси, 160100, Наманган шаҳри, А.Раҳимов кўчаси, 57. тел. +998951447527
h/ 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: xr_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 14 ” 03 2015 у.

№ 9

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги Қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Наманган вилояти ҳудудий филиали вилоят ҳокимияти, Савдо саноат Палатаси билан ҳамкорликда умумий овқатланиш ва сервис маданияти, миллий пазандачилик маданиятимиз ва анъналаримизни ривожлантириш бўйича бир қанча тадбирларни амалга ошириб келмоқда. Филиалимиз ва вилоятдаги барча ошпазлар ва ушбу соҳага бевосита ва билвосита алоқадор бўлган мутахассислар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси ва Ўзбектуризм Миллий Компанияси томонидан “Палов маданияти ва анъналари” номинациясини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

Шу йўналишда Наманган вилоятида олиб бориладиган ишларни ҳар томонлама қўллаб қувватлашга тайёр эканлигини билдиради.

Наманган вилояти ҳудудий филиал
директори

Рахматуллаев Х.

NAMANGAN REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan

Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Namangan Region has been implementing measures together with the regional municipality and Chamber of Commerce and Industry on development of public catering and service culture and national cooking traditions. Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.


In addition we fully support all measures to be taken in Namangan region in this respect.

H.Rahmatullayev

Director of the Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Andijan Region

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



О'zbekiston oshpashlar uyushmasining Navoi viloyati hududiy filiali
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Навоийской области
Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Navoi region

210100, Navoiy shahri, Xalqlar do'stligi ko'chasi, 77a, tel. +998913360043, +998913387238
h/r 20212000004741789001, MFO 00401, STIR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: nv_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 16 ” 03 2015
№ 15

**Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига**

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Навои вилояти худудий филиали вилоят хокимияти, Савдо саноат Палатаси билан ҳамкорликда умумий овқатланиш ва сервис маданияти, миллий пазандачилик маданиятимиз ва анъналаримизни ривожлантириш бўйича бир қанча тадбирларни амалга ошириб келмоқда. Филиалимиз ва вилоятдаги барча ошпазлар ва ушбу соҳага бевосита ва билвосита алоқадор бўлган мутахассислар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси ва Ўзбектуризм Миллий Компанияси томонидан “Палов маданияти ва анъаналари” номинациясини ЮНЕСКОнинг “Инсониятнинг номоддий маданий мероси рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

**Навои вилояти худудий филиал
директори**

Р. Кузиев

NAVOI REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan

Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Navoi Region has been implementing measures together with the regional municipality and Chamber of Commerce and Industry on development of public catering and service culture and national cooking traditions. Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.

R.Kuziyev

Director of the Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Navoi Region

Translation is authentic with original letter of consent.



Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO



Ўзбекистон ошпашлар уюшмасининг Жиззах вилояти ҳудудий филиали
Территориальный филиал Ассоциации поваров Узбекистана Джиззахской области
Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Jizzakh region

Ўзбекистон Республикаси, 130100, Жиззах шаҳри, Ш.Рашидов шох кўчаси, 64. тел. +998951447527
h/r: 20212000004741789001, MFO 00401, S'IR 206981693, AK Aloqabank XXTUT 98200 E-mail: sr_cooks@mail.ru, www.chefs.uz

“ 17 ” 03 2016 у.

№ 04/02

Ўзбекистон Республикаси Маданият
ва спорт ишлари вазирлиги қошидаги
Республика халқ ижодиёти марказига

Ўзбекистон Ошпазлар уюшмасининг Жиззах вилояти ҳудудий филиали умумий овқатланиш, хизмат кўрсатиш, таом тайёрлаш, пазандачилик санъати маданияти ва анъаналаримизни ривожлантириш йўлида вилоятдаги давлат ва нодавлат ташкилотлари, шунингдек, чойхоналар ва маҳаллалар билан ҳамкорлик қилиб келади.

Уюшманинг Жиззах вилояти филиали ва вилоятдаги барча ошпаз ва мутахассислар Ўзбекистон ошпазлар уюшмаси ва Ўзбектуризм Миллий Компанияси томонидан “Палов маданияти ва анъаналари” номинациясини “Инсониятнинг номоддий маданий мероси рўйхати” га киритиш ташаббусини қўллаб қувватлайди.

Ушбу йўналишда Жиззах вилоятида олиб бориладиган ишларни ҳар томонлама қўллаб қувватлашга тайёр эканлигини билдиради.

Уюшманинг Жиззах вилояти
ҳудудий филиали директори

Т.Абдуллаев

JIZZAKH REGION TERRITORIAL BRANCH OF ASSOCIATION OF COOKS OF UZBEKISTAN

To: Republican Scientific and Methodological Centre of Folk Art under the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Uzbekistan

Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Jizzakh Region has been cooperating with public and non-governmental organizations, mahallas and choykhonas on development of public catering, service and national culinary art and traditions.

Our branch, all cooks and professionals of cooking industry of the region wish to give full support to the initiative of the Association of Cooks of Uzbekistan and "Uzbektourism" National Company on the proposal "Palov culture and tradition" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage.


In addition we express the readiness to support all measures to be taken in Jizzakh region in this respect.

T.Abdullayev

Director of the Territorial branch of Association of Cooks of Uzbekistan for Jizzakh Region

Translation is authentic with original letter of consent.




Alisher Ikramov
Secretary-General
National Commission of Uzbekistan for UNESCO